37-PHI THÔØI THÖÏC22l

1. DUYEÂN KHÔÛI

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong nuùi Kyø-xaø-quaät, thaønh La-duyeät. Baáy giôø nhaân daân trong thaønh La-duyeät laøm leã tieát hoäi, toå chöùc kyõ nhaïc.

Khi aáy, hai Thích töû Nan-ñaø, Baït-nan-ñaø ñeán xem kyõ nhaïc. Thích töû Nan-ñaø, Baït-nan-ñaø vì töôùng maïo ñoan chaùnh neân moïi ngöôøi ñeàu muoán ngaém nhìn. Khi aáy coù moät ngöôøi trong ñaùm ñoâng noùi:

* Quyù vò chæ ngaém suoâng Sa-moân Thích töû. Sao khoâng cung caáp thöùc aên? Phaûi cuùng döôøng, sau ñoù môùi ngaém!

Luùc aáy, moïi ngöôøi ñeàu cho thöùc aên. Hai Thích töû Nan-ñaø, Baït- nan-ñaø aên xong, tieáp tuïc coi ca nhaïc maõi cho ñeán chieàu toái môùi veà ñeán nuùi Kyø-xaø-quaät. Caùc Tyø-kheo thaáy, hoûi:

* Caùc thaày sao laïi ñi vaøo luùc toái mòt theá?

22l. Nguõ phaàn, Ba-daät-ñeà >8; Taêng kyø, Ba-daät-ñeà >6; Thaäp tuïng, Caên baûn, Ba-daät-ñeà >7. Pali, Paâc. >7.

Nan-ñaø, Baït-nan-ñaø ñem nhaân duyeân aáy thuaät laïi caùc Tyø-

kheo.

Cuõng trong khi saåm toái aáy, Ca-löu-ñaø-di222 khoaùc y, böng baùt vaøo thaønh La-duyeät khaát thöïc. Trong luùc trôøi ñang nhaù nhem toái, Ca-löu-ñaø- di laïi ñeán khaát thöïc nhaèm nhaø ngöôøi ñaøn baø ñang mang thai. Ngöôøi ñaøn baø aáy mang thöùc aên ra cöûa ngoõ, gaëp luùc trôøi chôùp, chôït thaáy saéc dieän cuûa Ca-löu-ñaø-di,22> hoaûng sôï heùt to: “Quyû! quyû!” Do ñoù truïy thai. Ca- löu-ñaø-di noùi:

* Ñaïi muoäi, toâi chaúng phaûi laø quyû maø laø Sa-moân Thích töû. Ngöôøi ñaøn baø noåi giaän noùi:
* Sa-moân Thích töû, haõy loøi ruoät ra ñi, chöù ñöøng ñi khaát thöïc ban ñeâm!

Ca-löu-ñaø-di nghe caâu noùi aáy, trôû veà ñeán trong Taêng- giaø-lam,

ñem nhaân duyeân naøy keå laïi cho caùc Tyø-kheo nghe.

Trong soá ñoù, coù vò thieåu duïc tri tuùc, soáng haïnh ñaàu ñaø, öa hoïc giôùi, bieát taøm quyù, hieàm traùch vieäc laøm Nan-ñaø, Baït-nan-ñaø thích töû, cuøng Ca-löu-ñaø-di: Naøy Nan-ñaø, Baït-nan-ñaø vaø Ca-löu-ñaø-di, sao caùc thaày laïi ñi khaát thöïc vaøo luùc phi thôøi cuøng xem ca nhaïc?

Caùc Tyø-kheo ñeán choã Ñöùc Theá Toân, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, roài ngoài qua moät beân, ñem nhaân duyeân naøy baïch ñaày ñuû leân Ñöùc Theá Toân. Ñöùc Theá Toân lieàn duøng nhaân duyeân naøy taäp hôïp Taêng Tyø-kheo, duøng voâ soá phöông tieän quôû traùch Nan-ñaø, Baït-nan-ñaø Thích töû, cuøng Ca-löu- ñaø-di:

* Vieäc caùc oâng laøm laø sai quaáy, chaúng phaûi oai nghi, chaúng phaûi phaùp Sa-moân, chaúng phaûi tònh haïnh, chaúng phaûi haïnh tuøy thuaän, laøm ñieàu khoâng neân laøm. Nan-ñaø, Baït Nan-ñaø, Ca-löu-ñaø-di, sao caùc oâng laïi khaát thöïc luùc phi thôøi, cuøng xem ca nhaïc?

Ñöùc Theá Toân duøng voâ soá phöông tieän quôû traùch Nan-ñaø, Baït-nan- ñaø Thích töû, cuøng Ca-löu-ñaø-di roài, baûo caùc Tyø-kheo:

* Töø nay veà sau, khoâng ñöôïc xem kyõ nhaïc. Xem kyõ nhaïc phaïm Ñoät-kieát-la.
* Töø nay veà sau Ta vì caùc Tyø-kheo kieát giôùi, goàm möôøi cuù nghóa, cho ñeán caâu, chaùnh phaùp toàn taïi laâu daøi.

Muoán noùi giôùi neân noùi nhö vaày:

***Tyø-kheo naøo, nhaän thöùc aên224 phi thôøi vaø aên, Ba-daät-ñeà.***

1. Ca-löu-ñaø-di 迦留陀夷. Cf. M.i. 4>7 (Bhaddālisutta): Chuyeän toân giaû Bhaddaâli. Xem Trung A-haøm 5l, kinh l94 Baït-ñaø-hoøa-lôïi, Tl, tr.746.
2. Pali, Kāludāyi (Skt. Kālodāyin): Kāla + Udāyī, nghóa laø, Udāyī ñen, vì nöôùc da oâng ngaêm ñen.
3. Pali: Thöùc aên loaïi cöùng (khādānīya) vaø loaïi meàm (bhojanīya).

3

1. GIÔÙI TÖÔÙNG

Tyø-kheo: Nghóa nhö treân.

Thôøi: Töø khi saùng xuaát hieän cho ñeán giöõa ngaøy. Ñaây laø thôøi giôø ñuùng phaùp ñeå aên. Boán chaâu thieân haï cuõng aên nhö vaäy.

Phi thôøi: Töø giöõa ngaøy cho ñeán khi bình minh chöa xuaát

hieän.

Thöùc aên: Coù hai loaïi: Khö-xaø-ni vaø boà-xaø-ni225, moãi thöù coù naêm loaïi nhö treân.

Neáu Tyø-kheo naøo nhaän ñöôïc thöùc aên phi thôøi vaø aên, moãi mieáng phaïm moät Ba-daät-ñeà. Neáu phi thôøi, quaù phi thôøi, Ba-daät-ñeà. Baûy ngaøy226, maø ñeå quaù baûy ngaøy, Ba-daät-ñeà. Thuoác troïn ñôøi,227 khoâng nhaân duyeân maø duøng, Ñoät-kieát-la. Phi thôøi töôûng laø phi thôøi, Ba-daät-ñeà. Phi thôøi maø nghi, Ñoät-kieát-la. Phi thôøi töôûng laø thôøi Ñoät-kieát-la. Thôøi töôûng laø phi thôøi Ñoät-kieát-la. Thôøi maø nghi, Ñoät-kieát-la.

Tyø-kheo-ni, Ba-daät-ñeà. Thöùc-xoa-ma-na, Sa-di, Sa-di-ni, Ñoät- kieát-la. Ñoù goïi laø phaïm.

Khoâng phaïm: Baáy giôø, coù Tyø-kheo khaát thöïc thaáy ngöôøi ta laøm ñöôøng ñen,228 trong ñoù coù chaát keá-ni,229 vì e sôï neân caån thaän khoâng daùm duøng phi thôøi. Ñöùc Phaät daïy, - Cho pheùp duøng, khoâng phaïm. Phöông phaùp cheá bieán phaûi nhö vaäy.

Baáy giôø, coù Tyø-kheo beänh uoáng thuoác xoå. Tyø-kheo naáu chaùo. Thôøi gian chôø chaùo chín quaù giôø. Neân naáu luùa maïch, ñöøng cho noù beå voû, loïc laáy nöôùc maø duøng thì khoâng phaïm. Thöùc aên trong coå oùi ra, maø nuoát vaøo khoâng phaïm.

Ngöôøi khoâng phaïm: Phaïm laàn ñaàu tieân khi chöa cheá giôùi, si cuoàng, loaïn taâm, thoáng naõo, böùc baùch.